

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 6 1 8 8 3 5 3 7 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 883 537 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Shin-ae Kim Shin-ae Kim 22, Migeumil-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do					
		Postal Code 13629					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6275-6837 FAX 010-6275-6837
		No commercial value for customs purpose only.					次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
社員確認用 ☐		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.					
		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象（20万円超）の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 1 8 8 3 5 3 7 I P *

item number

EN 161 883 537 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Shin-ae Kim Shin-ae Kim 22, Migeumil-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 13629				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6275-6837	
Health food				1		USD6.81	FAX 010-6275-6837	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						681 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 01
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN161883537JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Shin-ae Kim Shin-ae Kim 22, Migeumil-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do 13629, KOREA TEL 010-6275-6837 FAX 010-6275-6837	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.81	USD 6.81
総合計 (Total)			1		USD 6.81

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

お問い合わせ番号
(item number) EN 161 883 537 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 01		損害要償額		郵便料金 諸料金						
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid						
To (Addressee) Name & Address Shin-ae Kim Shin-ae Kim 22, Migeumil-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do				Postal Code 13629								
				Postal Code 135-0064 JAPAN								
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 1	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD6.81	TEL 010-6275-6837					
							FAX 010-6275-6837					
次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.												
<table><tr><td>☐ 贈物 Gift</td><td>☐ 商品見本 Commercial sample</td></tr><tr><td>☒ 販売品 Sale of goods</td><td>☐ その他 Others</td></tr><tr><td>☐ 返送品 Returned goods</td><td>☐ 書類 Documents</td></tr></table>							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample											
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others											
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents											
日本円換算合計 (円) Total Value 681 Yen												
No commercial value for customs purpose only.												
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces								
ご署名 Signature of the sender												

EMS受取書 (Sender's Copy②)

日本 Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8094-1892	FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			



お問い合わせ番号(item number): EN 161 883 537 JP

✂ 切り離し後、
✂ 両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Shin-ae K'im Shin-ae K'im 22, Mi geumi l-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		13629 Postal Code	
内容品詳細 Health food		Country KOREA TEL010-6275-6837 FAX 010-6275-6837	
H Sコード 原産国 個数 正味重量 価格 1 USD 81		損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
内容品詳細 Health food		日本円換算額合計 (円) 681	
No commercial value for customs purpose only.		681	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		13629 Postal Code	
内容品詳細 Health food		損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)	
H Sコード 原産国 個数 正味重量 価格 1 USD 81		日本円換算額合計 (円) 681	
No commercial value for customs purpose only.		681	